

désiraient quitter les régions frappées par le chômage; d'autre part, il fallait adapter l'industrie aux nouvelles conditions du temps de paix. L'isolationisme prédominait aux Etats-Unis, et les effets s'en firent sentir dans la hausse des tarifs; de plus l'immigration fut assujettie à des restrictions de plus en plus rigoureuses jusqu'à ce que, lors de la crise des années 1930, presque toutes les catégories d'immigrants furent exclues. D'après les restrictions américaines, le contingentement ne s'appliquait pas aux Canadiens, et comme la réadaptation d'après-guerre se fit beaucoup plus rapidement aux Etats-Unis qu'au Canada, un bon nombre d'émigrants passèrent la frontière. Etant donné que les règlements avaient diminué le flot d'immigrants européens aux Etats-Unis, l'établissement dans ce pays offrait aux Canadiens de nombreuses occasions de succès. Il y eut donc un nombre considérable d'émigrants ontariens et québécois.

Le régime de contingentement américain eut aussi pour effet de diriger les immigrants vers le Canada et au cours de la période s'étendant de 1921 à 1931, il y eut en moyenne près de 120,000 immigrants par an, dont la plupart venaient d'outre-mer. Après leur arrivée au Canada, plusieurs de ces immigrants tentèrent de pénétrer aux Etats-Unis et quelques-uns y ont sans doute réussi. Toutefois, ce qui se produisit surtout, c'est que, dans bien des cas, des Canadiens furent remplacés par des immigrants; en effet, ceux-ci prirent la place des Canadiens qui émigrèrent aux Etats-Unis, où ils n'étaient pas inclus dans le contingentement. Le Canada remédia à cet état de choses en établissant des lois visant au choix minutieux des immigrants. On exigea un capital plus élevé et l'on n'admit que certaines catégories d'ouvriers.

La crise qui suivit 1929 de nouveau modifia la situation, et le chômage suscita des changements importants. On rapatria les étrangers vivant aux frais de l'Etat. On renvoya chez eux les immigrants européens entrés au pays de façon irrégulière. Plusieurs Canadiens revinrent des Etats-Unis et plusieurs Américains au Canada regagnèrent leur pays. Quelques immigrants des Iles britanniques vinrent au Canada, mais plusieurs nationaux anglais retournèrent chez eux. De 1931 à 1941, il y eut 150,000 immigrants et 260,000 émigrants, ce qui représente une perte nette de 110,000.

Pour la préparation de ce résumé historique, nous avons largement puisé dans *Mingling of the Canadian and American Peoples*, de M. C. Hansen, et, pour terminer, en voici un extrait:

"Au cours des mêmes années (1914-1938), quelques Canadiens du moins se rendirent graduellement compte d'un fait que les déplacements successifs de la population dans le continent nord-américain et le flot d'immigrants européens avaient quelque peu obscurci dans le passé, savoir que le continent américain au nord du Rio-Grande offrait en tout temps un ensemble unique de moyens d'existence. Les habitants des régions les plus anciennes tout comme les nouveaux venus n'avaient jamais cessé de se diriger vers le nord, le sud, l'est et l'ouest, de s'établir sur de nouvelles terres à mesure qu'ils y avaient accès et que les moyens de transport favorisaient le commerce, ou de saisir d'autres occasions. Les immigrants eux-mêmes ne s'étaient pas occupés de la souveraineté territoriale, de sorte que les peuples des Etats-Unis et du Canada avaient toujours représenté un seul groupe d'habitants de l'Amérique du Nord, tirant le meilleur parti possible des moyens d'existence que le continent tout entier pouvait offrir."

Après ce tableau historique, nous pouvons maintenant résumer les données statistiques, en considérant chaque dizaine d'années.

#### 1851-1861

Ce fut une période de commerce florissant. Le traité de réciprocité avec les Etats-Unis permettait aux produits naturels d'entrer en franchise et accroissait sensiblement le commerce canadien, non seulement avec les Etats-Unis, mais aussi avec l'Europe. La population canadienne augmenta de 32.6 p. 100,